

В делегацията за 68-та сесия на Организацията на обединените нации в Ню Йорк, водена от Президента на РБ Росен Плевнелиев, бе включен и Председателят на СИБ Красимир Коцев. Той участва в срещата на високо ниво в Генералната асамблея на ООН по проблемите на хората с увреждания и развитие на хилядолетието.

# Куряж

Списание за социални права и интеграция • Година XXII • Брой 10 • октомври 2013 г. • Цена

**Доброволци  
направиха  
ЕВРОПЕЙСКИ  
ПРАЗНИК  
ЗА ДЕЦАТА  
С УВРЕЖДАНИЯ  
край  
Смолянските  
езера**

21-22



**НАЙ-БОГАТИЯТ  
ЧОВЕК ...**

14-15

**ДНИ НА РАВНИТЕ  
ВЪЗМОЖНОСТИ**



24-55



**ДОКОСНИ И ОТКЛУЧИ  
МЕЧТИТЕ СИ!**

Това е посланието под ключа на град Гълъбово. Изпълниха го участниците в първото регионално спортно състезание за хора с увреждания с подкрепата на

17-19



## Акцент

България ще ръководи ключов комитет на ООН  
Генерална асамблея на DPI

3 и 13

Добрите вести идват с Кураж

4 - 12

## С подкрепата на партньори

Най-богатият човек... - *Кураж*

14 - 15

Първо регионално спортно състезание за хора  
с увреждания - Гълъбово 2013 - *Кураж*

1 6

Доброволци направиха европейски празник ... -  
*Росица Примовска*

20-21

Сдружение «Егридерелилер» дари медицински  
консумативи... - *Гюнер Шукри*

22 -

СТКХСУ «Родопи» реализира проект... - *Гюнер Шукри*

23 -

Дни на равните възможности - *Кураж*

24 - 25

## Съдби човешки-

Живот без светлина и топлина - *Соня Симеонова*

26-27

Без угризения - *Нена Биволарска*

27- 28

От първо лице - *Нена Биволарска*

29- 30

## Социални измерения

Омбудсман осигури заетост... *Олга Велева*

31-32

Обществени поръчки ... *Ива Петрова-*

32

Банки пак дерат такси... *Нена Биволарска*

33-34

## Справочник

35 - 38

За свободното време

39

## 68 сесия на Организацията на обединените нации



### БЪЛГАРИЯ ЩЕ РЪКОВОДИ КЛЮЧОВ КОМИТЕТ НА ООН

На 1 октомври т.г. Общото събрание на Организацията на обединените нации в Ню Йорк избра българския постоянен представител, посланик Стефан Тафров, за председател на Трети комитет на организацията.

За срещата на високо ниво в Генералната асамблея на ООН по проблемите на хората с увреждания и развитие на хилядолетието бе включен Председателят на Съюза на инвалидите в България Красимир Коцев като представител и на Националния съвет за интеграция на хората с увреждания в България към Министерския съвет

*Трети комитет разглежда общи тематични проблеми на правата на човека, състоянието на правата на човека в отделни държави, както и социални, хуманитарни и културни въпроси. Поемането на председателството на един от основните комитети на ООН, третиращ въпроси*

**Продължава на стр. 13**

## Генерална асамблея на DPI

Генералната асамблея на Международната организация на хората с увреждания - DPI - се проведе от 6-ти до 9-ти септември т.г. в Страсбург – Франция, където заседават в Европейския парламент представителите на 27-те държави – членки на ЕС



Наред с редицата важни въпроси, в работната програма на асамблеята бе и обособяването на самостоятелна юридическа единица на DPI с регионален офис в Италия и председател Жан-Люк Симон (Франция). Новата формация ще продължава да работи в рамките на световната DPI. Оценявайки високо приноса на СИБ, който членува в тази международна организация почти от учредяването си, **Генералната асамблея избра г-н Красимир Коцев за член на Управителния съвет и на Изпълнителния комитет на DPI. (М.С.)** ■

## ОТГЛАС ОТ СЪБИТИЯТА ПРЕЗ СЕЗОНА

ВРАЦА

Галина ГАНОВА

### *Вкусът на виното в Балчик...*

Ръководството на ОО на СИБ във Враца организира в края на юли двудневна екскурзия. Инициативата на председателя Начо Начев и Жасмина Баръмова бе подкрепена от кмета на община Враца инж. Николай Иванов, който осигури за целта ведомствен автобус. Това значително намали разходите на 46-тимата екскурзианти, които заплатиха единствено нощувката си в хотел. „Благодарни сме на инж. Иванов и на зам.кмета по социалните дейности Светозар Луканов за съдействието – сподели за сп. „Куржак“ Жасмина Баръмова. След завръщането си ръководството на организацията изпрати поздравителен адрес до общинското ръководство. В него се изказва благодарност и към шофьора на автобуса Георги Венелинов.

Село Сребърна, Силистренско, е първата цел от пътуването. Там врачани спират с намерение да разгледат резервата и природонаучния музей. Но... Стръмната и тясна уличка се оказала недостъпна за големия автобус, а стотината метра – сериозно препятствие за трудноподвижните хора. Тогава на помощ се притича Лидия Неделчева от Сребърна, която с личния си автомобил на няколко пъти превозва желаещите до сградата с препарирани пеликани и телескопите за наблюдение на резервата... Врачани ще запомнят този ден и с нови запознанства с членове на силистренската общинска организация на СИБ. В делови разговор организаторски опит обмениха двамата областни координатори Начо Начев – на Враца и Христо Стойчев – на Силистра. На следващия ден автобусът спира пред Двореца на румънската кралица Мария в Балчик. В уютната атмосфера на древната виарна почитателите на божествената напитка дегустират разнообразни вина, в т.ч. от рози и с мед...

### *...и прохладата на Крушунските водопади*

Последният ден от август донесе още емоции за групата от същата организация по време на втората лятна екскурзия до Крушунските водопади. Първата спирка бе в Ловеч - някои посетиха само къщата – музей на Васил Левски, други стигнаха и до родната му стряха, а имаше и такива, които преодоляха повече от 270 стъпала, за да се изкачат до паметника на Апостола - над града. След това с удоволствие разгледаха и прочутото творе-



► ние на Колю Фичето – Закрития мост базар - емблематична туристическа атракция в града. Следващата спирка бе недалеч от Деветашката пещера, а когато слънцето достигна апогея си, екскурзиантите вече се радваха на прохладата от живописните Крушунски водопади. Тук програмата предвиждаше 3-часова почивка – време за обяд сред природата, край димящата скара-бира, за релакс сред птичите песни и шума на падащата вода... Някои намериха сили да се качат до Синия водопад!

Групата се отправи обратно към Враца и малко преди слънцето да скрие главата си зад профила на Врачанския балкан, уморените вече пътници пристигнаха у дома... ■



## ПИРДОП

**Димитрина ЗАХАРИЕВА**

На 27 август част от членовете на организацията на СИБ в Пирдоп с председател Надка Неофитова направихме екскурзия до свети места в страната. Групата посети Обрадов-

ския манастир „Св. Мина” край София, а навръщане се отби до параклиса „Свети Свети Константин и Елена” край село Мирково и храма на българската Света Петка над с. Чавдар. Интересът към трите духовни светини бе голям. В по-голяма част от времето бяхме на „Свети Мина”, в църквата на обителта си запалихме по свещица за здраве, наляхме си светена вода и обядвахме сред природата в градинката на манастира. Всички инвалиди, участващи в екскурзията, макар и с немалко болезки, имаме сила и ентузиазъм за това прекрасно пътешествие.

От все сърце благодарим за отзивчивостта на кмета инж. Цанко Цанов и инж. Михаил Иванов от фирма „Асарел Транс”, които осигуриха превоза ни до трите места. Благодарим и на шофьора на автобуса, който ни взеше много внимателно и всички се чувствахме комфортно.

Пожелаваме им да бъдат здрави, с много късмет и да се грижат за нас все така всеотдайно. ■

## Градът бе домакин на ВТОРИЯ ОБЩИНСКИ СЪБОР НА ХОРАТА С УВРЕЖДАНЯ „ИСТОРИЯ И БЪДЕЩЕ”, който се провежда под егидата на кмета на община Гулянци Лъчезар Яков

СОМОВИТ

Надя  
ЛЮБЕНОВА

Инициативата е на ръководството на ООО на СИБ с идеята съборът да стане традиция и чрез него хората с увреждания да имат възможност и да разглеждат красивите кътчета на родния край, да се забавляват. Официалната част се проведе в салона на читалище „Пробуда” - с. Сомовит.



Събора откри председателят на ООО на СИБ Пепа Владимирова, която поздрави присъстващите над 100 души от дружествата и клубовете по места. От името на кмета хората с увреждания поздрави Левтерина Георгиева – Директор на Дирекция „Обща администрация”. Тя връчи поздравителен адрес и подарък за клуба в Сомовит, тъй като през тази година той навършва 5 години.



Домакините получиха подарък и от ООО на СИБ.

Програмата на Втория събор продължи с празничен концерт с участието на певческите състави при клубовете в Сомовит, Шияково и Гулянци, които са носители на десетки отличия от местни и национални фестивали и събори. По късно участниците в празника поднесоха цветя на паметната плоча на загиналите през войните в центъра на селото и посети-ха вятърно-енергийния парк над Сомовит, откъдето се разкрива една от най-красивите гледки към река Дунав и общината.

Съборът завърши в ресторанта на Сомовит с почерпка и дружна веселба. ■



ЧУДЕСНО

ПРЕЖИВЯВАНЕ



ЗЛАТИЦА



Росица ЧЕРНЕВА



На 12 и 13 септември група от организацията на СИБ с председател Петрана Цакова и пенсионери от клуб „Златина“ – Златица проведеха двудневна екскурзия, организирана от г-жа Цакова. Първата им спирка бе в Карлово, после в с. Шипка и едноименния връх, където в знак на признателност към загиналите герои през Руско-турската война от 1877 – 1878 г. се поклониха пред святото място. Групата продължи към Габрово, Дряновския манастир и Арбанаси, където беше и нощувката на екскурзиантите. Навсякъде те имаше какво да видят и да сравнят спомените си от преди време с новостите в развитието им. На следващия ден посетиха Троян и с. Орешак, Велико Търново и Царевец.

За възрастните хора тази екскурзия беше чудесно преживяване, особено за онези, които рядко имат възможност да пътуват. Затова всички останаха изключително доволни и си обещаха през пролетта отново да си направят двудневно пътешествие. ■

### Авгел НИКОЛОВ

Група от 30 души от организациите на СИБ в Разград с председател Иванка Петкова и от Исперих с председател Нихат Хълми посетиха културно-исторически забележителности в Русенска област – Басарабовския скален манастир „Свети Димитрий“ и Националния археологически резерват „Ивановски скалани църкви“. Особен интерес проявиха към църквата „Света Богородица“, открита през 1360 г. – сега е под егидата на ЮНЕСКО. Посетиха и средновековния град Червен – един от най-значимите военно-административни, стопански и църковно-културни центрове на Второто Българско царство. После екскурзиантите хапнаха и пийнаха в ресторант „Ханчето“ близо до Русе и си тръгнаха обратно с хубаво настроение и много песни на вокална група „Авлига“. Най-възрастните участници в екскурзията бяха 88-годишният Георги Ръбачев от Исперих и Людмила Кръстева от Разград. ■



РАЗГРАД



НЕЗАБРАВИМ ДЕН

# ИСТОРИЯТА СЕ ВЪЗРОДИ

ОСМАР

Иванка КАЗАКОВА



В трудни дни ние, българите, се връщаме към духовните си опори. А в Шуменския край те са много. Затова 11 души – потребители на услугите на Центъра за социална рехабилитация и интеграция на хора с физически увреждания в Шумен - се организираха за екскурзия до село Осмар и до град Велики Преслав. Всичко е история в Осмарския край. В селото ни посрещна кметският наместник Галина Николова и ни заведе във винарната, където туристите опитват от местните еликсири – най-вече от прочутия Осмарски пелин. Музейната експозиция на селото, създадена от местни краеведи, пази артефакти от времето на древността до наши дни. Петър Свещаров подробно ни говори за създаването на селището, а после ни представиха филм – историческа летопис. Бяхме в красивата каменна черква „Св. Св. Константин и Елена“.

Благодарни сме на г-жа Николова и на г-н Свещаров – групата ни бе възхитена от тяхната отзивчивост, от родолюбие-то, което носят и мисията им да го предадат на хората. Върнахме се въодушевени и трогнати, защото тези места възраждат всяко българско сърце. Те повдигат духа ни, за да си кажем: Нас ни има, ние ще бъдем!



ТВЪРДИЦА

Радка ЗЛАТЕВА

## „ВЯРА, НАДЕЖДА И ЛЮБОВ ”

Така се нарича клубът на ОО на СИБ в нашия град. На 17.09.2013 г. членовете му празнуваха заедно със своите гости от клуб „Диабетик ” от Нова Загора. Празникът откри Йови Колев – председател на организацията в Твърдица. Присъстващите бяха поздравени от Росица Георгиева, председател на клуб



„Диабетик”, която благодари на домакините за гостоприемството. Гости имаше и от Сливен - регионалният координатор Веселин Василев и Стефка Борисова. Г-н Василев също поздрави домакините и подчерта, че организацията им е една от най – добрите в региона.



► След вкусния обяд Коста Василев разпъна акордеона, а Георги запя с хубавия си глас. Веднага част от гостите и домакините



започнаха да пригласят. В залата настъпи оживление и започнаха хората. Имаше индивидуални изпълнения от гостите и домакините. Толкова приятно, весело бе на всички, че раздялата бе трудна... ■

СОПОТ

## Няма лошо време...

### Пена БАШЛИЙСКА

За ОО на СИБ „Надежда“ няма лошо време – в най-горещото се събрахме, за да отбележим рождения ден на Велю Данчев на 22 юли с пожелания от сърце за здраве и благополучие.



А съпругата му бе подредила богата трапеза! Друг повод за веселие беше гостуването на колегите от с. Калояново – Пловдивско на 28 юли. Дойдоха 50 души – разведохме ги из града, за да разгледат метоха, където се е укривал Левски, Радиното училище, паметниците на братята Вазови и др. Срещата ни бе в Дядовата Стоянова воденица, известна



от романа „Под игото“ на Вазов – сега е реставрирана от общината под ръководството на кмета ни г-н В. Личев и ще бъде една от туристическите атракции. Денят премина неусетно, доволни и весели изпратихме гостите си с пожелание за нови срещи. ■

**Стефан СТОЙЧЕВ**

**ПЛОВДИВ**

## ПОРЕДЕН МАРАТОН „СЪЕДИНЕНИЕ“



В Пловдив тържествата в чест на Националния празник и ден на града 6 септември започнаха с 38-я международен мемориален маратон „Съединение“.

Участваха повече от 800 състезатели от България и 8 държави от Европа. За различните възрасти разстоянията бяха различни. По традиция и тази година в маратона участваха и отлично се представиха 23 състезатели от отбора на хората с увреждания от организацията на СИБ „Надежда за достоен живот“ с председател Веска Младенова. При жените златен медал завоюва Павлина Стоянова, а при мъжете – Ивайло Денев. ■

**ВЕЛИНГРАД**

**Нена БИВОЛАРСКА**

## Робот в музея

Робот ще вози трудноподвижните посетители на музея във Велинград. За начало ще бъдат ремонтирани тоалетните на първия етаж. По стълбищата и в някои части от сградата ще бъдат направени подобрения, за да може по тях да минават хора с бастуни и патерици.

Роботът е платформа с различни функции за придвижване на инвалиди в колички. Почти веднага ще започне и обучение на персонала как да работи безопасно с новата техника, каза директорката г-жа Велева. Само във Велинградския музей от него ще се влеят 28 500 лева. Благодарение на тях от есента и трудноподвижните жители и гости на СПА-столицата ще имат достъп до всички зали и експозиции на музея. ■

**Дневен център за деца и възрастни  
с увреждания „Марина”  
отпразнува на 11 септември своя**

**ХАСКОВО**

**Олга ВЕЛЕВА**



На весело тържество в двора на социалното заведение потребителите се почерпиха със специално приготвена торта, пяха и танцуваха. За своя празник те бяха поздравени от духовия оркестър към община Хасково с диригент Гроздан Ангелов и мажоретен състав към Младежки център с ръководител Елена Попова.

Дневен център „Марина” посещават 38 деца и 24-има пълнолетни. Сред тях е и спортистката от Спеишъл Олимпикс Юмю Халил. 23-годишната хасковлийка има бронзов медал по лека атлетика от игрите в Рим – 2006 г. и злато и сребро от Шанхай – 2007 г. Юмю беше сред най-активните на рождения ден на социалното заведение. Тя много обича и да танцува...

**Домът стартира през 2000-ната година с капацитет от 20 места. За 13-те години на своето съществуване Дневен център „Марина” разшири обхвата на предлаганите социални услуги. За децата и пълнолетните се грижи екип от качествени специалисти, като се водят както индивидуални, така и групови занимания. ■**



## ВЕЕЛИКО ТЪРНОВО

Величка НАКОВА

## Две хубави неща...

Те се случиха в организацията на СИБ във Велико Търново през изминалия септември, когато 90 души от нашата организация и 30 души от организацията на СИБ в Горна Оряховица, Павликени и Полски Тръмбеш наравихме 6-дневна прекрасна почивка на нашето красиво Черноморие – в Кранево. На закуска бяхме заедно, през деня всеки решаваше как да прекара времето си – на плаж, на разходка из Албена или Балчик. Вечерите ни бяха „черешката на тортата“ – с много песни и танци до късно вечерта. Ръководството на организацията ни направи среща с колегите от Балчик с председател Димка Малева. Това време няма да забравим дълго!

Веднага след като се върнахме, 10 души от нашата организация започнаха курс по компютърна грамотност, провеждан от Регионална библиотека „П.Р. Славейков“ по програма „Глобални библиотеки – България“. Всички са много доволни и искат да продължат обучението си. ■



## Ах морето...

ЯМБОЛ

Кръстина АТАНАСОВА

В един прекрасен септемврийски ден потеглихме към морето. Група членове от ОО на СИБ - Ямбол посетихме колегите си от Поморие. Председателката на организацията в Поморие Йорданка Ганчева ни очакваше пред входа на манастирския комплекс «Свети Георги» и най-напред разгледахме него. Запалихме свещи за здраве и в памет на починали наши членове и се измихме с вода от аязмото. После посетихме и единствения в България Музей на солта. Изслушахме лекция от уредника и си купихме сувенири от Солниците. Следващото посещение беше в Интер хотел Поморие - видяното не може да се опише с думи, трябва да се види... Посетихме и клуба на организацията за среща с колегите от Поморие. Поднесохме скромнен подарък – стенен часовник, който да напомня за срещата ни. На приятелски обяд продължихме разговорите, споделяхме опита си в нашата нелека работа. Вокалната група на организацията ни поздрави с много песни. На свой ред ние ги поканихме да ни върнат визитата. ■





## БЪЛГАРИЯ ЩЕ РЪКОВОДИ КЛЮЧОВ КОМИТЕТ НА ООН

Продължава от стр. 3

Поемането на председателството на един от основните комитети на ООН, третиращ въпроси от първостепенно значение, представлява висока оценка за авторитета на България в областта на правата на човека и е израз на доверието, с което нашата страна се ползва в рамките на световната организация.

Очаква се, че осъществяването на активно и съдържателно председателство на Трети комитет ще увеличи националния ни капацитет за принос при защитата на правата на човека и ще се отрази благоприятно върху кандидатурата на България за друг важен орган на ООН - Съвета по правата на човека - за периода 2019-2021 г.

Като председател на Трети комитет г-н Тафров ще работи за постигането на приоритетите на Европейския съюз по правата на човека на 68-та сесия на Общото събрание на ООН, като ще се стремим към запазването и увеличаването на консенсусните резолюции в тази област.

За заместник-председатели бяха избрани представителите на Ливан, Исландия и Коста Рика. ■



### ТРАНСГРАНИЧЕН ПРОЕКТ СЪЗДАВА ПОВЕЧЕ ВЪЗМОЖНОСТИ ЗА ХОРАТА С УВРЕЖДЕНИЯ

През този месец ще се проведат нови две дейности по проекта. Създаването на мрежа от центрове в България и Румъния ще допринесе за засилване на трансграничното сътрудничество чрез увеличаване и разширяване капацитета на хората с увреждания, чрез взаимна подкрепа за равнопоставено участие в социалния живот, и активно участие в дебат-процеса на вземане на



в социалната интеграция тирането на политики и в решения.

# НАЙ-БОГАТИЯТ ЧОВЕК В КЮСТЕНДИЛ... ...И В БЪЛГАРИЯ

Кюстендилци вече са свикнали с празниците, организирани от сдружението „Майчина любов“ за откриване на новия сезон в работата на общинската социална трапезария „Лили Шмидт“, но въпреки това всяка година празникът е по-хубав и по-вълнуващ. Особено сега, през 2013-та... Може би защото патронът на това уникално за страната ни заведение г-жа Лили Шмидт прекара тежко заболяване и всеки божи ден в трапезарията гореше свещичка за нейно здраве...

Но тя отново бе най-бодрият и немуморен участник в това традиционно събитие. Краткото ѝ слово както винаги бе искрено и силно, както винаги



сред гостите на празника бяха кметът на общината Петър Паунов, областният управител Иван Каракашки, дошли бяха и много приятели и съратници на г-жа Шмидт. Всички искаха да я поздравят за силния ѝ дух, да я прегърнат – може би, за да попият мъничко от този дух... Защото да помагаш на България цели 23 години безкористно и всеотдайно, наистина е нужен силен дух и



силна вяра в доброто. Тя успя да увлече в своята благотворителна дейност много хора – и богати, и недотам, и дори бедни... И да създаде нови благотворителни структури в други селища на общината – например в

- Ръждавица вече има дружество «Лили Шмидт»...

За десета поред година социалната трапезария в Кюстендил ще осигурява не само храна за бедни и болни граждани, но е уютно място, където те могат да се съберат, да се повеселят, или просто да поседят на топло. Чест гост при тях е кметът на града – неотдавна той им осигури възможност да похапнат вкусен курбан, може би ще бъде с тях отново на Коледа, или на друг голям празник...



си. Защото започват усилията за откриване и на старчески дом в Кюстендил. Защото се организира и християнско обучение на учениците ...



**Благотворителното дело на Лили Шмидт е прокарало пътеки в цяла България!**

**Затова тя твърди, че е най-богатият човек - защото има приятели и в Кюстендил, и в цяла България, и в Германия ...**

А на този 15 септември г-жа Шмидт бе приветствана и от него, и от областния управител, от представители на немското посолство, от много граждани на Кюстендил и приятели от цялата страна с пожелание да бъде жива и здрава и да продължава да импулсира съратниците





# ПЪРВО РЕГИОНАЛНО СПОРТНО СЪСТЕЗАНИЕ ЗА ХОРА С УВРЕЖДАНИЯ - ГЪЛЪБОВО 2013



Денят 25 септември беше просто по поръчка! Слънчев и тих, небето - кристално синьо. А настроението на организатори, участници и гости за първото регионално спортно състезание в Гълъбово за хора с увреждания, без да е поръчково, беше в най-високите степени на въодушевлението. Толкова ведрина, толкова усмивки и амбиция за победа под покрива на спортната зала в града, едва ли е имало друг път...Със сигурност, обаче пак ще има, защото и представителите на общинската власт тук, в лицето на заместник-мета инж. Пламен Бараков и пиара Гергана Стоева, и на спонсора Контур Глобал Марица Изток 3 - в лицето на Даниел Киряков, мениджър комуникации и корпоративна социална отговорност, на Марияна Иванова и Невена Димитрова - и тримата бяха не по-малко активни организатори и участници в спортното събитие.



Идеята за това състезание, освен да се отбележи 6-та годишнина от създаването на организацията на СИБ в Гълъбово, бе да се даде и възможност на хората с увреждания да покажат спортен дух, да завържат нови запознанства, да им се върне самочувствието на равностойни граждани. И тя бе постигната.

Началото бе дадено с изпълнението на мажоретния състав на СОУ „В. Левски“ в града и с тържествен водоствет на отец Трендафил. Главният инициатор и организатор на проявата председателката на ОО на СИБ в града Веселина Борисова – пред-





► стави гостите: инж. Пламен Бараков, Даниел Киряков, Валентина Борисова – председател на РО на СИБ – Стара Загора, Кирил Анов, член на УС на СИБ. В залата имаше още много гости от СИБ: Георги Георгиев - Председател на ЦКРК, Петя Маринова - член на ЦКРК, Стоян Манолов и Петя Митева от централното управление на СИБ, и от РО на СИБ - Стара Загора: Недялка Дончева – координатор, Чавдар Генов - Председател на РКРК и Иван Христов. В краткото си слово инж. Бараков подчерта, че за 6 години организацията на СИБ в Гълъбово се е доказала преди всичко с много работа в името на хората с увреждания, затова я подкрепят. "Това състезание по-



стигна успех, преди да е завършило, каза още той, и това е, че всички сме тук заедно, че за човешките възможности, граници няма." Г-н Анов благодари на местната администрация и спонсорите и поздрави присъстващите от името на УС на СИБ. И предложи тази



проява да стане ежегодна за регион Стара Загора. Г-н Киряков също приветства гостите и участниците в това събитие. „Ние сме различни, ►

## ► ПЪРВО РЕГИОНАЛНО ...

но не безразлични" – подчерта той мотото на този ден - не сме безразлични, защото сме заедно!"



*В игрите баскетбол, боулинг, дърпане на въже и надпревара с инвалидни колички участваха 65 души. Състезателите бяха облечени със специални тениски с логото на спонсора, имаха си плакати – за да се знае откъде са, имаха и много хъс за победа. За хъса дори имаше и специална награда...*

Как мина състезанието – снимките не са много, но са показателни за ентузиамза. Не беше необходимо високо спортно майсторство, а само ентузиазъм и радост от собствения и чуждия успех!



И още една особеност в реализацията на тази първа спортна проява в Гълъбово: и хората от СИБ, и представителите на местната власт, и на спонсора, и родителите на децата с увреждания, и го-







### КЛАСАЦИЯ:

**БАСКЕТБОЛ:** 1-во място Раднево, 2-ро Казанлък, 3-то Дневен център за деца и младежи с увреждания - Гълъбово

**БОУЛИНГ:** Съответно: Гурково, Николаево, Казанлък

**ДАРТС:** Съответно: Николаево, Гурково, Дневен център

**ДЪРПАНЕ** НА

**ВЪЖЕ:** Съответно: Гурково, Чирпан, Николаево

**СЪСТЕЗАНИЕ С ИНВАЛИДНИ КОЛИЧКИ:** Съответно: Георги Златков, Борис Йорданов, Мая Маринова – всички от Дома за хора с увреждания в Стара Загора

**Специална награда** получи Димитър Кондов от Дневен център , а Златка Асенова пак от там - **за спортен хъс.**

Валя Борисова подари на Даниел Киряков картина на известния чирпански художник Никола Манев - за спомен и с благодарност.

стите бяха отговорни организатори, вдъхновители на състезателите и активни участници във всеки момент - от зараждането на идеята до прекрасната заключителна среща в ресторанта на хотел «Вила Верде» след края на състезанието. Затова отново подчертаваме, че когато сме заедно постигаме много.



# Доброволци направиха европейски празник за децата с увреждания

Росица  
ПРИМОВСКА

**ЕДИН КРАСИВ, ПЪЛЕН С ДОБРОТА И НАДЕЖДА ПРАЗНИК** сред природата преживяха заедно 70 деца и родители от организацията

на СИБ в Смолян, доброволци от центъра „Чисти сърца“ и от БМЧК. За децата с увреждания за първи път се случва да бъдат изведени заедно извън града, на поляна, да

**край Смолянските езера**



Директно“ в Смолян, който одобри мини-проекта „Забавление в Европа“ на Младежката доброволческа организация „Чисти сърца“ към катедрален храм „Свети Висарион Смоленски“ по повод Европейската година на гражданите.



се опознават на воля чрез игри и приказки, сами да разказват за себе си какво обичат и какъв приказен герой искат да бъдат.

**ТОЗИ ПРАЗНИК СЕ ОСЪЩЕСТВИ** благодарение на финансовата подкрепа на Европейския информационен център „Европа

**ДОБРОВОЛЦИТЕ ОТ „ЧИСТИ СЪРЦА“**

подготвиха куклено представление, на което Хитър Петър покани свои приказни приятели от различни

европейски страни на гости при децата с увреждания – Питър Пан от Англия, Малката Русалка от Дания, Пепеляшка от Гърция (Родопите) и др.

Сценарист на представлението е Невена Делчева, режисьор – Руска Гергова, а техни помощните са





на литература за ЕС и гражданските ни права. Организиран бе обяд от „Европа Директно“ и плодова почерпка от БЧК.

За цялостната организация неocenима помощ на доброволците оказва организацията на

Снежан Първанов, Теодор Аръчков, Анастасия Райдовска и Ангелина Любомирова.

В разширения вариант на това представление, което ще бъде изпълнено на Коледното тържество на организацията на СИБ, ще участват още приказни герои, които децата пожелаха да бъдат включени, а и самите те да участват.



### ПРЕДСТАВИТЕЛИТЕ НА БМЧК

демонстрираха първа помощ при счупване на ръка и нараняване с твърд предмет с пожеланието никога децата да не пострадват, но веднага след това някои поискаха да бъдат превързани и обгрижвани от червенокръстците. Последваха много веселия и игри с топки, играчки, материали за рисуване и песни в съпровод на акордеонистката Здравка Субашиева. Децата получиха книжки от името на „Европа Директно“ в Смолян, а родителите – различ-

### ПРЕДСЕДАТЕЛКАТА ЗАХАРИНКА СЛАВЧЕВА ИСКРЕНО БЛАГОДАРИ НА „ЧИСТИ СЪРЦА“ И БМЧК,

на всички пожела здраве и нови полезни срещи сред природата, все така интересни за децата общи прояви. Благодарни са и на дарителите за транспорта. Следващата обща дейност на ОО на СИБ в Смолян и на доброволците от „Чисти сърца“ ще бъде организиране на еднодневно пътуване на майки на деца с увреждания до бреговете на Бяло море в Гърция, както направиха през миналата година. ■

# СДРУЖЕНИЕ „ЕГРИДЕРЕЛИЛЕР“ дари медицински консумативи на ардинската болница

**Гюнер ШЮКРИ**

Многопрофилната болница за активно лечение в Ардино получи поредно дарение от медицински консумативи от Сдружението за културно сътрудничество „Егридерелилер“ (Ардинци) от Бурса.

Хуманитарната помощ бе връчена на управителя на лечебното заведение д-р Адам Персенски, от председателя на Сдружението Ахмет Кахраман и членът на фондацията Аднан Алада. На събитието присъстваше и зам.-кметът на общината Неджими Ходжов. „Медицинските консумативи идват в много труден момент за здравното заведение“, заяви д-р Персенски. От името на колектива

той изрази искрена благодарност към дарителите за хуманитарния им жест.

Сдружение „Егридерелилер“ дари и комплект спални чаршафи за нуждите на потребителите от Защитеното жилище в родопския град. Управителят Елван Исмаил изказа благодарности за оказаното внимание и благородния жест. Ахмет Кахраман обеща за въде-

ще да продължава да помага на здравните и социални заведения на територията на общината. Той подчерта, че спонсори на медицинските консумативи и спалните чаршафи са Гюнай Кавушмуш

и Бедри Джошкун, изселници от Ардинско.

Кметът на община Ардино Ресми Мурад и председателят на общинския съвет Сезгин Байрам също изказват благодарност към ръководството на Сдружението за подпомагането на здравните и социални заведения на територията на общината. ■



## СТКХСУ „Родопи“ реализира проект по програмата

### „СПОРТ ЗА ХОРА С УВРЕЖДАНЯ И ДЕЦА В РИСК“

**Гюнер ШЮКРИ**

Спортно-туристическият клуб за хора със сензорни увреждания (СТКХСУ) „Родопи“ – Кърджали реализира проект по програмата „Спорт за хора с увреждания и деца в риск“, финансиран от Министер-



ството на физическото възпитание и спорта. Проектът е с начална дата 06.03.2013 и ще продължи до 06.09.2013.

В рамките на програмата 15 души в неравностойно положение от Кърджали, Черноочене, Крумовград тренират канадска борба за начинаещи. Заниманията се провеждат по график всеки петък и събота в клуба. Част от групата е взела активно участие и в турнири по канадска борба, но с програмата усъвършенстват техниката си. Техни треньори са председателят на СТКХСУ „Родопи“ и вицешампион от Европейското първенство по канадска борба в Литва Емилия Стоянова и Борис Петров, многократен републикански шампион.

Мехмед Ахмед от Крумовград е със зрителни увреждания. Той заяви, че проектът е дал допълнителни умения и техника в този спорт. С болка приема факта, че програмата приключва и няма да ги има тези тренировки. „Тук получихме не само знания по канадска борба, но и възможност за нови контакти“, заяви Ахмед. Селиме и Йълмаз от Кърджали също са със зрителни увреждания. Те споделиха, че нямат пропуск на нито една тренировка. Надяват се клубът отново да спечели подобен проект. Емилия Стоянова изказа благодарности на участниците в програмата. „Всички бяха много точни и отговорни. Не допуснахме да се получат контузии, което ме радва. Имахме и трудности по изпълнението на проекта. Загубихме основателката на клуба и главния инициатор на проекта Недялка Камбурова. Поклон пред светлата ѝ памет. Завинаги ще остане в сърцата ни“.

**Програмата „Спорт за хора с увреждания и деца в риск“ е разработена и се реализира в съответствие със Закона за физическото възпитание и спорта, Програмата на правителството за европейското развитие на България 2009 - 2013г. ■**



Проектът се осъществява с  
подкрепата на ОП „Развитие на  
човешките ресурси“,  
съфинансирана от ЕСФ на ЕС



НАЦИОНАЛНО СДРУЖЕНИЕ НА  
РАБОТОДАТЕЛИТЕ НА ХОРАТА С УВРЕЖДЕНИЯ

Пред Народния театър в столицата се проведе първото национално изложение „Дни на равните възможности“, чиято цел бе да запознае обществеността с възможностите и способностите на хората с увреждания, да въздейства за промяна нагласите с оглед приемането на тази част от обществото като пълноценна и дейна негова част и да създаде условия за общностни и доброволчески инициативи, допринасящи за развитието на социалния капитал.

## ДНИ НА РАВНИТЕ ВЪЗМОЖНОСТИ



Според председателя на Националното сдружение на работодателите на хората с увреждания

Маринела Ангелова специализираните предприятия са единствената интеграционна среда за тези хора: „Те са с еднакви проблеми, които мо- ▶





гат да се решат и по-компетентно да бъдат поставени и пред държавните институции“.

„Кампанията си поставя тежката задача да запознае обществеността с възможностите и способността на тези хора, които имат равни права с всички нас“ - заяви ръководителят на изложението Елка Тодорова, като допълни, че ще обхване над 100 000 души.



В изложението участват 24 неправителствени организации, работещи по проблемите на хората с увреждания и тяхната социална интеграция; 30 предприятия и кооперации в специализирана работна среда и социални



предприемачи със своя продукция; хора с увреждания, които представят уменията си в занаяти и демонстрират дарби в различни области на изкуството и културата.



Присъстващите на събитието се насладиха на красивите и изпълнения на Катя Минчева, известна като Родопския славей, на Ася Бурова, Ценко Минков и Кирил Родопски, на Во-

кална група „Феникс“, на ансамбъла „Танцувам не по-различно от теб“ и др.

За приноса си в работата за реализация на хората с увреждания бяха наградени председателите на ССБ Васил Долапчиев, на СИБ – Красимир Коцев,

на СГБ – Васил Панев и ветерана Гочо Братанов.

Присъствалите на откриването на изложението имаха възможност да се запознаят с богатия и качествен асортимент на различни фирми, да опитат и да си купят от изложените продукти. ■



**Тодор Велинов от Горна Оряховица е на 61 години. Бивш активен спортист от националния ни отбор по волейбол. Играл е в Славия, Локомотив, Миньор - Перник...**

**Соня  
СИМЕОНОВА**

## ЖИВОТ БЕЗ ВЕТЛИНА И ТОПЛИНА

След един инцидент с крака кариерата на Велинов във волейбола приключва. Възстановява се и започва работа като международен шофьор. По стечение на обстоятелствата 10 години той не се прибира в родния си град, но започват проблеми с краката и Тодор се установява в Горна Оряховица. След серия операции е прикован на инвалидна количка с 96% загубена работоспособност и с чужда помощ. За огромно нещастие съпругата му също е със заболяване - шизофрения. Настанена е в център за лечение още преди Тодор да пострада.

След като се прибира в дома си Тодор установява, че има сметка за вода за 800 лева. Проверката показва, че водомерът му е в неизправност, но от дружеството смятат, че отговорността е изцяло на титуляра и дават Тодор на частен съдебен изпълнител. Така той се оказва със заповорирани сметки и невъзможност да си покрива най-елементарни нужди. Съседи се смиляват и му предоставят хляб и някой-други стоки от първа необходимост. Логично следва и спиране на тока и смъкване на електромера. След като продава единственото ценно нещо, което му е останало, Велинов, плаща водата, но за тока средствата не стигат...

Така вече 3 години бившият национал живее без ток. Със сълзи на очите Тодор споделя, че не се е къпал от една година. За да се топли през зимата, той из-

- *гаря по-голяма част от покъщината си - гардероби, легла, бюра и столове...*

*С решението си от ТЕЛК Тодор многократно моли енергоразпределителното дружество да си плати сумата разсрочено, но отговорът е винаги един и същ - няма преференции за хора в неравностойно положение.*

*Със съдбата на Тодор се запознава горнооряховско сдружение което събира и част от парите за покриване на сметката. Освен нея Тодор е длъжен да заплати както за включване в електромерната, така и за нов електромер. От дружеството заявиха, че ще подадат и молба да отпадат последните две такси.*

*Тодор благодари на всички, които не го забравят и полагат грижи за него. И въпреки негодите си той е оптимист и вярва в добрната на хората! ■*

**Изнасят  
хора с  
увреждания  
зад граница  
за просия,  
част от тях  
са спасявани  
буквално на  
ръба на  
смъртта...**

**Нена  
БИВОЛАРСКА**



**Инвалидите са една от новите жертви на трафика на хора. В последните години търговците на човешка плът търсят момичета с лека умствена изостаналост, които са принуждавани да проституират или да работят ангария. Както и сакати хора за просия в европейските градове. Всички приходи от тези престъпни схеми отиват в джоба на трафикантите.**

Девоичките с умствена изостаналост са предпочитани от мародерите, защото показанията им в съда нямат тежест, законите на

повечето европейски страни не ги признават като годни за съдебното производство. Удобна жертва са също така децата, израсли в ►



## ▶ БЕЗ УГРИЗЕНИЯ

социални домове. Тях никой няма да ги потърси, няма на кого да се обадят за помощ, нямат роднини, нямат близки, нямат влиятелни и оправни приятели, които да ги спасят. Момичета с умствена изостаналост и психични заболявания са изнасяни от България дори и като донори на яйцеклетки - друга съвременна престъпна схема. Бъдещите осиновители на техните бебета плащат десетки хиляди евро, без да знаят, че ще получат увредено дете.

Често жертва на трафиканти стават и момичета с психотични и афективни разстройства. Самото им състояние е такова, че те трудно се уморяват, нуждаят се от много малко сън, което означава, че ще им остава повече време за работа с клиенти и ще носят повече приходи на новите си господари. Също така тези девойки са хиперактивни, витални, енергични, което се харесва на мъжете, ползващи техните услуги. Недостатъкът им е, че на моменти са агресивни и трудно удържими, затова и ядат безумни дози бой, докато се научат да слушат и да се подчиняват.

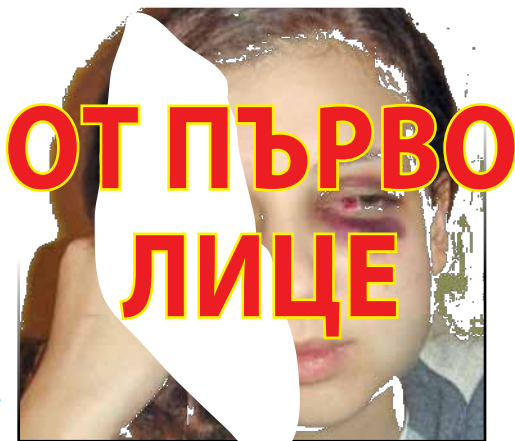
Хора с различни физически недъзи пък са удобен източник на приходи от просия. Европейците се смиляват над тях и им дават евро, за да помогнат за оцеляването им. Без да знаят, че нито цент от даренията не отива при просиците. Всичките събрани за деня

пари те отчитат на тарторите, които са ги изнесли извън родината.

При тях, също като при проститутките, действа схемата с обвързването с дълг. Дължат пари за билета, дължат пари за квартирата, дължат пари за превоз до «работното» място, дължат и за мизерната храна в количества, колкото да не умрат от глад. Когато това не помогне и някой се опита да търси помощ, влизат в сила побоищата, след които нерядко предизвикват и нови трайни увреждания. Жертвите обикновено нямат сили да се съпротивляват. Те са държани по улиците на Европа в студ и в пек, жадни и недохранени, омаломощени до краен предел...Много често, когато тези жертви все пак успеят по някакъв начин да потърсят помощ, вече са с толкова влошено здравословно състояние, че буквално са на косъм от смъртта. Така и не получават хубавия живот, с който каналджиите ги примамват в престъпните си мрежи. На едни е обещавана лека работа в развитите страни, на други - съдействие за получаване на помощи от благотворителни организации, за да си платят лечението.

**Тези факти бяха изнесени на специален семинар в Пазарджик от Антоанета Василева, главен секретар на Националната комисия за борба с трафика на хора. ■**

**Девет години  
в ада за влюбена  
девойка. Вместо  
очакваната  
женитба, била  
принудена да  
проституира.  
Побоищата  
превърнали  
момичето в  
инвалид доживот...**



**Една 25-годишна българка знае какво е да бъдеш в робство. Въпреки крехката си възраст, Галя, както ще я наречем, е видяла най-жестокото лице на живота. След девет години в робство тя е върната в България като инвалид с няколко тежки увреждания и едно невиждащо око. Историята, звучаща като сценарий за психотрилър, бе разказана от експерти, работещи по проблема с трафика на хора на семинара по темата.**

Галя е типичната съвременна жертва на този вид престъпление срещу личността. Тя е бедно, но почитено момиче, родено в семейството на баща инвалид и безработна майка. Когато е на 14 години, девойката вече знае перфектно английски език, умна е, върви й в училище, скромна и красива е. Но я гризе мъка, че семейството ѝ тъне в мизерия. В сиромашкия им дом няма ток, няма вода, няма и пари за храна дори...

В този тежък момент Галя среща красив момък, в когото се влюбва. Без да подозира, че така става жертва на един от масовите в България методи за примамване за трафик на жива плът, наричан „Лавър бой“. Красавецат е нежен, внимателен, но докато обсипва момичето с внимание, старателно проучва нейните навици, местоживееие, материално положение. После лесно я убеждава да заминат за Гърция. Обещава ѝ, че ще се оженят там, а като създадат деца, заради тях ще вземат и гражданство. Че ще ѝ намери работа като берачка на маслини или портокали. Лъже, че има роднини там, че те ще им помогнат. Измъченото от бедността дете вижда как близките на младежа демонстрират много завидно финансово състояние. Заради тежкото здравословно състояние на баща си и нуждата от пари за лечението му момичето тръгва с приятеля си. Без родителите ѝ да знаят, че заминава...

Вместо на маслинови полета, обаче, тя попада в къща в Южна Гърция на място, което и до ден днешен не може да посочи. Още с тръгването от България личната ѝ карта и вещите ѝ са взети от младежа, за да не може да се измъкне. През първата нощ той преспива с нея в къщата. На ►

- следващия ден ѝ води други двама мъже и ѝ нарежда да спи с тях. Тя отказва и следва жесток побой. Докато я пекат на солар, за да се заличат синините и да се промени тенът, за да не бъде разпозната по границите, ако вече е обявена за издирване, престъпниците пращат есемеси на близките ѝ от нейно име като пишат, че е добре и е на много хубаво място, но засега няма пари за разговори.

Нещастното момиче се оказва в чужда държава с непознати, които очевидно не ѝ желаят доброто, без пари, вещи и документи. В историята са останали обещанията на трафиканта, че ще ѝ купи хубави дрехи и ще я гледа като принцеса. Вместо това на следващия ден е откарана в общежитие за негри. Там с побой е принудена да изпълнява всичките им сексуални прищевки. Принудена е да продава тялото си дълго време,

## ОТ ПЪРВО...

през което обаче не спира да търси начин за спасение. Не може да се свърже с полицията - няма телефон. Навсякъде е следена зорко, за да не избяга. След всеки такъв опит следва нов побой, изнасилвания, извиване на ръце, горене на цигари по изтерзаното ѝ тяло.

Има късмета, обаче, да попадне на милозлив клиент при едно от посещенията си на адрес. Той е пакистанец. Изслушва историята ѝ и ѝ дава телефон, за да звънне на близки. Тя се обаждат на сестра си в България. Моли я да подаде сигнал в полицията и да потърси помощ. Дори не знае къде се намира - съобщава само, че е някъде в Южна Гърция. Грешката ѝ е, че се хвали на колежка, когато я прибират обратно. Другата, вместо да се възползва и да чака спасение, докладва всичко на трафиканта. Опълчилата се девойка е подложена на най-жестокия побой в живота си. Усеща болка от счупените кости, а в същото време насилникът продължава инквизицията над почти безжизненото ѝ тяло, като гаси фасове в интимните ѝ органи. Накрая я мият през стъклото от втория етаж на сградата. При падането Галя си чупи черепа и ослепява с едното око... С помощта на същия пакистанец полицията успява да спаси част от белите робини, сред които е и Галя. Клиентът поръчва по телефона момичета, уж че му трябвали за парти, а трафикантите са сгачени на местопрестъплението. Тарторът на групата им обаче не е с тях и успява да се измъкне. Нито едно от спасените момичета не е здраво. Медицински преглед малко след полицейската акция показва, че всяка от тях е с трайни увреждания на крайниците и вътрешните органи от системните пребивания.

И до днес Галя не е успяла да изкара пари за лечението на баща си, а самата тя се нуждае от лечение. Живее в същата мизерия, както и преди. Родината не ѝ предлага нищо друго, освен физическото ѝ спасяване от трафика, на който става жертва заради бедността. ■

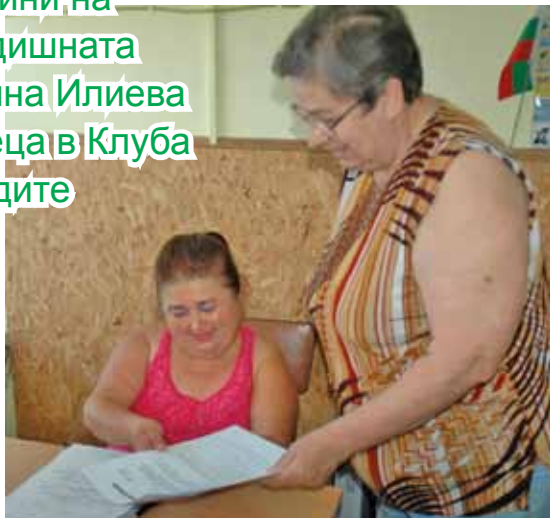


## Омбудсман осигури заетост на жена с увреждания

След три години на борсата 58-годишната хасковлийка Татяна Илиева ще работи 6 месеца в Клуба на инвалидите

**Олга ВЕЛЕВА**

Татяна Илиева, по-известна като Малката Татяна, ще работи 6 месеца като деловодител в Клуба на СИБ



в Хасково. За осигуряване на заетост на 136-сантиметровата жена, е съдействал омбудсманът Константин Пенчев.

„Написах писмо до омбудсмана по повод съдебна сага с мобилен оператор, заради която бях осъдена без мое знание и ми бе наложен запор на инвалидната пенсия. От три години бях регистрирана на борсата, но безрезултатно. В момент на крайно отчаяние се жалвах на г-н Пенчев, че хората с увреждания у нас са обречени, а мними инвалиди точат държавата с помощи и облаги - разказа Татяна. - Не бях молила конкретно за работа, но получих отговор след 10 дни и с посредничеството на Бюрото по труда бях назначена. Изключително съм благодарна за отзивчивостта и бързата реакция и на омбудсмана, и на новия директор на хасковското бюро - Тянка Кондов“, сподели тя.

Сега 58-годишната хасковлийка е включена в Мярка за заетост по чл. 52, ал. 2, от Закона за насърчаване на заетостта. Тя определя преференции за работодатели, наемащи хора с увреждания. Най-общо казано, Клубът на инвалидите няма да има финансови ангажименти към Татяна Илиева, чието трудово възнаграждение се поема от държавата. Договорът ѝ е почасов, за 7 часа на ден, като за периода от 15 април до 14 октомври тя ще получава по 1.85 лв. на час.

Татяна получава увреждането си след падане от втори етаж, когато е само на годинка. Завършила е Икономически техни-

## Омбудсман осигури...

кум и дълги години е работила в бюро за попълване на документи към КАТ.

Впоследствие отваря фирма, а след това си вади прехраната като обикаля заедно със съпруга си по пазарите из областта и продава стоки. Решение от ТЕЛК има едва от 2000 г. Куриозното е, че първоначално ѝ е определена 84 % инвалидност, като след всяко актуализиране на решението през две години процентът се намаля с два пункта, въпреки новите съпътстващи заболявания. Към момента Татяна има определени 72% и спада към втора група.

„Много хора ме уважават, познават ме, спират ме, заговарят ме. Дори един продавач в Одрин,

Турция, ми каза, че ме помни от КАТ. Но когато стане въпрос за работа, е трудно. Казват, че за здравите няма работа, пък камо ли за нас! Не е така – за здравите има всякаква работа. Много от местата, които се дават по временна заетост, могат да се изпълняват от инвалиди и не е нужно млад, здрав човек да се назначава там. Например – на паркингите, или в Синята зона... Но това държавата трябва да го гарантира – да има преференции за заетост. Частните работодатели все още гледат с недоверие на хората с увреждания. Страшно е да си без работа, затова съм благодарна на всички в Клуба на инвалидите, че ме приеха толкова добре“, каза Татяна. ■

## Обществените поръчки за облекло и обувки – за хора с увреждания

**Ива ПЕТРОВА**

*Само фирми на хора с увреждания ще кандидатстват за обществени поръчки за определени артикули - като работно облекло, обувки, чаршафи, изделия от хранително-вкусовата гама и др. Това ще стане с последните промени в Закона за обществените поръчки, стана ясно на среща на Вицепремиера по икономическото развитие Даниела Бобева с организации на хора с увреждания с представители на Агенцията за хора с увреждания и Агенцията за обществени поръчки. Министерският съвет одобрява списъка на стоките и услугите, които се възлагат на специализираните предприятия или кооперации за хора с увреждания, съгласно Закона за обществените поръчки.*

*Досега в поръчките за изделията от списъка можеха да кандидатстват и други фирми, а кооперациите на хората с увреждания губеха, тъй като не успяват да предложат най-ниската цена. С промените в закона за артикулите в този списък вече*

ще могат да кандидатстват само кооперации на хора с увреждания, а ако поръчката включва и други продукти, тогава тези от списъка ще бъдат отделяни в обособени позиции и пак само кооперациите ще могат да играят за тях.

При условие, че тази поръчка е неуспешна, възложителят ще има правото да обяви нова процедура и тогава да участват и други фирми.

В момента работят 129 предприятия за хора с увреждания, в които са заети около 3000 души. В Агенцията за обществени поръчки, обаче, са регистрирани едва 26 предприятия. ■

### Нена БИВОЛАРСКА

Нови приветливи и функционални помещения за ТЕЛК - това е едно от първите и най-значимото за момента постижение на новото ръководство на Областната болница в Пазарджик.



На откриването бяха депутатът Георги Мърков, двамата зам. областни управители Юмер Хамза и Диана Варникова, ръководителката на РЗИ д-р Фани Петрова, директори на здравни заведения от града и региона. Комисията вече е в сградата на Деканата, а входът е в съседство с този на болничната администрация. До него води нова стабилна рампа за инвалидни колички, направена по всички европейски изисквания, така че и сам човек да може да се качи без помощ до кабинетите на комисиите. Край нея са наредени нови пейки, на които чакащите ще могат да поседнат, докато им дойде редът, места за сядане са направени и в коридора пред приемните на двете комисии. Удобства, каквито досегашните помещения на ТЕЛК - където и да са били през годините - не предлагаха на пациентите. Най-важното е обаче, че новата сграда е чиста, удобна и безопасна за хората.

Д-р Петрова отбеляза, че ако преди е писала предписания, сега ще издаде сертификат. Тя подчерта, че картотеката в новите помещения е подредена по всички съвременни изисквания. Това на практика означава, че ще се ускори и обслужването на хората. ■



От 11 до 14 септември 2013 г.  
в Приморско се провеже

## СЕМИНАР С УЧАСТИЕТО НА 70 ДОБРОВОЛНИ СЪТРУДНИЦИ, ЕКСПЕРТИ И СПЕЦИАЛИСТИ НА СИБ

**ЗАДАЧАТА БЕ ДА СЕ ПОВИШИ ОРГАНИЗАЦИОННАТА И СПЕЦИАЛНАТА КВАЛИФИКАЦИЯ НА АКТИВА** в условията на продължаваща социално-икономическа криза, запознаване с добрите практики в неправителствения сектор, взаимодействието със социалните институции и органите на местното самоуправление. Програмата на семинара включваше лекции, беседи и консултации, осигурени от екип с водещ г-н Красимир Коцев – председател на СИБ. Изслушани бяха информации за работата на основните организации в с. Гостилица – Габровски регион, с председател г-н Райчо Лазаров; в гр. Мездра с председател г-жа Камелия Вескова; в гр. Тетевен с председател г-жа Мая Христова. Беседи за работата на регионалните организации изнесоха г-н Иванчо Атанасов – председател на РО в Плевенски регион и г-жа Захаринка Славчева – Председател на РО Смолянски регион. Обобщение по темите и обсъжданията направи г-н Стоян Манолов – специалист в ЦУ на СИБ.

**ЗА РОЛЯТА НА МЕСТНИТЕ КОРЕСПОНДЕНТИ И ДОПИСНИЦИ** говори г-жа Петя Митева – гл. редактор на сп. “Кураж”, а за реда и начина на отчитане на социалните услуги в СИБ говори г-жа Марияна Кирчева – отчетник на дейностите в ЦУ и др. Преглед на плащанията чл. 53 от ППЗИХУ направи г-жа Анета Диловска – гл. експерт в ЦУ на СИБ. Практическите занимания по счетоводната отчетност се водиха от г-жа Лиляна Кръстева – гл. счетоводител.

Беседа на тема: – **“СЪЩНОСТ И СЪДЪРЖАНИЕ НА КОНТРОЛНО-РЕВИЗИОННАТА ДЕЙНОСТ В СИБ”** изнесе г-н Георги Георгиев – председател на ЦКРК.



## НА ЗАСЕДАНИЕ ОТ 12.09. 2013 Г. УС НА СИБ

определи по чл. 53 от ППЗИХУ за 2013 г. на основание постъпилите заявления и отпуснатите средства от АХУ по 8 ч. и 30 м. за придружител на правоимащо лице и по 5 лв. на час, което прави по 42.50 лв. на изпълнил изискванията човек. Тъй като сумите ще се изплащат с пощенски записи с такса 1.35 лв., чистата сума за получаване е 41.15 лв.

**В предишни броеве на списанието предложихме интересна информация от представителството на световноизвестната немска фирма за помощни технически средства «ОТОБОК». На семинара в Приморско гостува делегация от немски и български специалисти от фирмата «ОТОБОК».**

Пред актива на СИБ беше изнесена изключително интересна презентация за асортимента, качествата на помощните технически средства. Те изразиха готовността си да направят подобни презентации в различни региони на страната. Имаше и богат видеоматериал, доказващ почти фантастичните възможности на техните изделия. За щастие за част от тях здравната каса вече поема разходите. ■



## НАГРАДИ ОТ VII РЕПУБЛИКАНСКИ МНОГОЖАНРОВ ФЕСТИВАЛ НА ХОРАТА С УВРЕЖДЕНИЯ В ПЕРНИК

### ПЛАКЕТ

1. Група „Млади сърца“ - кв. „Хаджи Димитър“ - София
2. Вокална група за популярни шлагери към ООС „Люлин“ - София
3. Група „Феникс“ - с.Г.Митрополия, Плевенско
4. Група „Пъстра китка“ – сляпо-глухи - Русе
5. Вокална формация „Балкански ритми“ - Плевен
6. Вокална група за обработен фолклор „Дунавски звуци“ - Никопол
7. Тоню Танев - устна хармоника - Никопол
8. Група „Детелини“ - Сливен
9. Група - «Карлово»
10. Териториална организация на слепите „Светлина“ - Добрич
11. Група от Медковец
12. Ръководител и акордеонист Маестро Георги Събев - Добрич
13. Акордеонист Васил Иванов – Медковец
14. За цялостен принос в организацията и провеждането на фестивала – Анита Тараланска



### ЗЛАТНИ МЕДАЛИ

1. За лично творчество Йорданка Крумова
2. Сияна Любенова от спортен клуб за интеграция „Витоша“
3. Дора Куртева –авторска творба «Легенда за самотните старци»
4. Фолклорна група при ОО на СИБ - цялостно представяне - Кюстендил
5. Гобленарство - Латинка Стефанова- Кюстендил
6. Певческа група „Веселяци“ - Сопот
7. Фолклорна група – с. Шияково, обл. Плевен
8. За цялостно изпълнение – град Долни Дъбник
9. Народен обичай „Гроздобер“ - Първомай
10. За цялостно представяне – с. Дълбок извор
11. Фолклорна група -цялостно представяне и носия – с. Градина
12. Цялостно представяне - с. Айдемир, обл. Силистра
13. Цялостно представяне - с. Соколаре
14. РСО на слепите група „Родопи“ - Кърджали
15. Група „Ехо от младостта“- с. Иваново, обл. Русе
16. Фолклорна група „Здравец“- Пловдив
17. Теодора Бориславова – ООС - Плевен
18. Солово изпълнение на Левтерка Станоева – кв. Църква, обл. Перник
19. Група от ССБ - Смолян
20. Група „ Красенски славеи“ – с. Красен, обл. Русе





## СРЕБЪРНИ МЕДАЛИ

1. Фолклорна група - цялостно представяне - с. Шишковци
2. Фолклорна група «Силни сърца» – кв. Църква
3. Симеон Зарев – акордеонист – София
4. Група „Пей сърце“ – Плевен
5. Група „Надежда“ – град Средец, обл. Бургас
6. Група „Горски теменужки“ – Пещера
7. Теменужка Михайлова – стихотворение „Любов“ – Берковица
8. Дует „Настроение“ – Пловдив
9. Смесена група – за танци и песни – с. Богомилово
10. Фолклорна група „Орхидея“ – Пловдив
11. Танцова група при ателие „Музикотерапия“ – Трявна
12. Йорданка Илиева – с. Иваново, обл. Русе
13. Фолклорна група „Ралица“ – Трявна
14. Радка Бойкова – за песента „Любов към песента“ – Габрово
15. Танцов състав „Жар“ – Габрово
16. Стоянка пенева – Дулово
17. Снежана Георгиева – кв. Църква, обл. Перник
18. Певческа група – Дулово
19. Песен „Спомен за Соколаре“, текст и музика Марин Митев – с. Соколаре



## БРОНЗОВИ МЕДАЛИ

1. Парашкева Евлогиева – с. Богданов дол
2. Певческа група „Хризантеми“ – София
3. Група „Веселяци“ – с. Драгичево
4. Група от „Бучински букет“ – с. Голямо Бучино
5. Фолклорна група „Диабетици“ – с. Боровци
7. Териториална организация на сляпо-глухи – Русе
8. Група за стари градски песни „Дунавски звуци“ – Никопол
9. Фолклорна група „Надежда“ – Сопот
10. Дует „Нежни струни“ – ООС – Варна
11. Пенка Маркова - индивидуално изпълнение – с. Долно Драглище
12. Група за художествено слово – Харманли
13. Група „Ламбабки“ – Трявна
14. Дует Цвета и Севда Виденови – кв. Бела вода, Перник
15. Група „Соколина“ – с. Соколаре
16. Група „Родина“ – Крумовград
17. Райна Абраива – рецитал – с. Красен
18. Фолклорна група – с. Щръклево
19. „Молебен за дъжд“ – с. Ситово
20. Емил Тодоров – китара – Монтана



## НАШАТА КОНСУЛТАЦИЯ

Петю Богданов

# Добавки към пенсиите, които се отпускат по Кодекса за социално осигуряване

- Добавка за чужда помощ (чл. 103 от КСО) се отпуска на пенсионери независимо от вида и размера на получаваната пенсия, с трайно намалена работоспособност (вид и степен на увреждане) 90 и над 90 процента, които се нуждаят постоянно от чужда помощ. Тази необходимост трябва изрично да е записана в експертното решение на ТЕЛК (НЕЛК). Добавката за чужда помощ може да се отпусне за срок, който е различен от срока на валидност на експертното решение. Нейният размер е равен на 75 % от социалната пенсия за старост т.е.  $0.75 \times 110 \text{ лв.} = 82.50 \text{ лв.}$

- Добавка от 26.50 % от пенсията или на сбора от пенсиите, които е получавал починалият съпруг/съпруга (т.н. вдовишка добавка по чл.84 от КСО, чл. 49 от Наредбата за пенсиите и осигурителния стаж). Когато починалият съпруг/съпруга не е получавал пенсия, добавката се определя в процент от пенсията, която починалият е имал право да получава по реда на чл. 83 от КСО. Тази добавка не може да се получава едновременно с наследствена пенсия от същия наследодател.

- Добавка по Указ 1611 от 1985 г. се получава от лицата, пострадали в Отечественната война, с определена инвалидност от 50 до 71 процента, които имат отпусната пенсия за военна инвалидност или пенсия за трудова злополука. Право на добавката имат и получателите на наследствена пенсия за загиналите в Отечественната война.

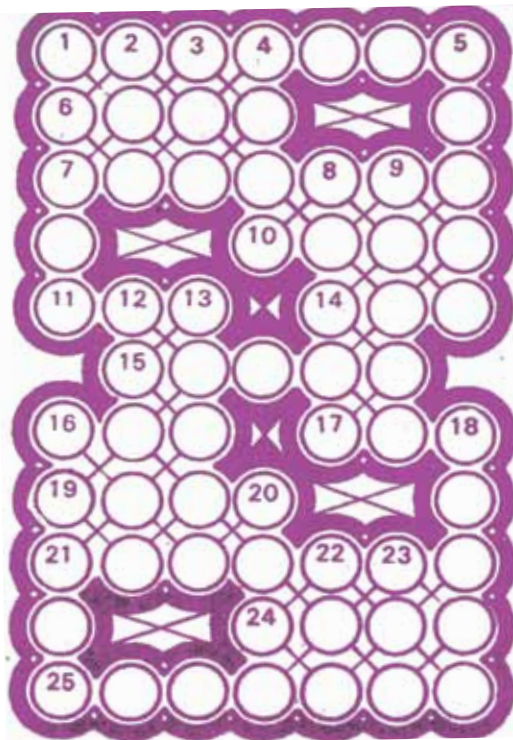
- Добавка за ветераните от войните (чл. 5 от Закона за ветераните от войните) в размер на социалната пенсия за старост. Ветерани от войните са лица, които са били военнослужещи и са участвали в бойни действия по време на война в защита на българските национални интереси и българската държава. Качеството на "ветеран от войните" се удостоверява от Държавна агенция "Архиви" (чл. 3 от ЗВВ).

- Добавка към пенсията на лица, пенсионирани по условията на ПМС № 40 от 1968 г.(чл.46 от отменения Закон за пенсиите). Тези добавки след 01.01.2000 г. не се отпускат, но отпуснатите до тази дата продължават да се изплащат на правоимащите.

- Добавка на репресирани лица (чл. 9 от Закона за политическа и гражданска реабилитация на репресирани лица). Размерът на добавката е в различен процент от средния размер на пенсията за осигурителен стаж и възраст и се актуализира всяка година. ■

## КРЪСТОСЛОВИЦА

Съставила Василка КИРОВА



### ОТГОВОРИ НА КРЪСТОСЛОВИЦАТА ОТ БР. 6

1. Нонин. 2. Нерол. 3. Налим.  
4. Барок. 5. Ларва. 6. Акита. 7.  
Регал. 8. Акаба. 9. Лирик.

**ВОДОРАВНО:** Кафява препеч-  
на захар за сладкиши. 6. Народен  
певец в Казахстан. 7. Наш худож-  
ник (1877-1053). 10. Място за пре-  
стояване и поддържане в изправ-  
ност на локомотиви, трамваи и  
др. (мн. ч.). 11. Унгарски химик  
(1834-1908). 14. Част от деноно-  
щието. 15. Вид радиолокатор. 16.  
Пчелен продукт. 17. Южен плод.  
19. Град в Бирма. 21. Граблив бо-  
зайник, подобен на рис. 24. Съд за  
вода (мн.ч.). 25. Жълто-оранжево  
багрилно вещество.

**ОТВЕСНО:** 1. Страна на пра-  
воъгълен триъгълник. 2. Сти-  
хотворение от Бл. Димитрова. 3.  
Английски писател /1818-1883/  
- „Белият вожд“. 4. Положителен  
полюс на ел. батерия. 5. Държа-  
ва в Югозападна Азия. 8. Полско  
укрепление. 9. Музикално-сце-  
нично произведение. 12. Циркова  
площадка. 13. Точка на небесната  
сфера, противоположна на зени-  
та. 16. Дребна тесноноса майму-  
на. 18. Наш поет лирик и сатирик  
/1923-2004/ - „Безопасни игли“. 20.  
Герой на К.Велков от романа  
„Село Борово“. 22. Наш контролен  
орган по транспорта. 23. Древна  
арменска столица. ■

## ПОКАНА ЗА ВТОРИЯ КОНЦЕРТ НА СЪСТАВ С ДИРИГЕНТ БЕДРОС ПАПАЗЯН

**24 ноември, неделя от 17 часа , в Зала „България“ -**

Фестивал на Млади музикални дарования с участието  
на хор „Ангел Манолов“. Солисти: София Меликян – пи-  
ано /Испания/, Петя Димитрова - цигулка, Гургана Иванова - флейта  
- Кармен Фантазия. **В програмата:** Георги Андреев-камерна симфо-  
ния „Феникс“; Бетовен – концерт за пиано; Жорж Бизе - Кармен Фан-  
тазия; Хайдн - „Прощална симфония“или „Часовникът“.







## **Абонаментната кампания вече започна!**

**Не сте забравили за  
КУРАЖ, нали?**

**Изданието на СИБ  
ще идва до вас и през  
2014 година веднъж  
месечно само срещу  
петдесет стотинки!  
Или за цяла година -  
само срещу 6 лева.  
Може да се абонирате  
във всеки пощенски  
клон в страната до  
14 декември 2013 г.  
Каталожен номер 391.**